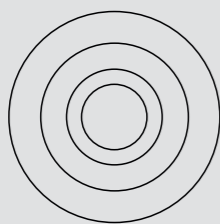


# McGuard BM DAV Deckaufbau Bewegungsmelder



## Bedienung- und Montageanleitung

### Technische Daten

Spannungsversorgung 220-240V~ 50Hz

<b>Last</b>	Glühlampen	: Max. 1000W
	Leuchtstoff Lampen	: Max. 500VA
	LED Lampen	: Max. 250W
	Energiespar Lampen	: Max. 500W
	(inkl. CFL und PL Lampe)	

**Erkennung Bereich** Deckenmontage 360°. ca. Ø7m in einer Höhe von 2,5m

**Auto Off Zeit Einstellung** Einstellbar von 30Sek, 1Min, 5Min, 10Min, 20Min, Maximum = Test

**LUX Einstellung** Einstellbar von ca. 5Lux bis 1000Lux

**Geräusche Einstellung** OFF, 45dB ~ 70dB

**Betriebs-temperatur** -20C° bis +40C°

**Schutzart** IP20



Die Installation und Montage von elektrischen Geräten muss von einer qualifizierten Fachkraft erfolgen. Bei einem auftretendem Fehler kontaktieren Sie bitte eine Fachkraft.

### ACHTUNG

- Nach EN60898-1 sollte für die Last I ein Leitungsschutzschalter 250V AC / 10A Typ C vorgeschaltet sein.
- Keine Montage auf leitfähigen Oberflächen.
- Lassen Sie die Abdeckung nicht ständig offen.
- Schalten Sie die Spannung aus wenn Sie das Leuchtmittel wechseln.
- Hohe Einschaltströme können das Gerät zerstören.

## 1 PACKUNGSIHALT

<b>Bild</b>		
<b>Artikel</b>	Melder	Anleitung
<b>Anzahl</b>	1	1

## 2 PRODUKTBECHREIBUNG

Der Mc Guard ist ein Deckenaufbau Bewegungsmelder. Er wird idealer Weise in Räumen wie Büros, Wohnungen, Flure und Treppenhäuser eingesetzt. Die zusätzliche Geräusch Schaltfunktion ermöglicht ein Wiedereinschalten durch Geräusche.

### 2.1 Eigenschaften

- Das elegante formschöne Gehäuse mit integrierter Linse und unsichtbaren Knöpfen verhindern das nicht erlaubte Verstellen der Einstellungen.
- Überlegene Linsen Muster und gut verteilte und konzentrierte Erkennungsstrahlen liefern eine hohe Empfindlichkeit.
- Zusätzlich zur PIR Erkennung, kann der Melder auch von Geräuschen angesteuert werden.
- Die Umgebungsbeleuchtung kann für eine flexible Anwendung eingestellt werden.

### 2.2 Abmessungen

Ø 120 x 25 mm (Siehe Bild 1)

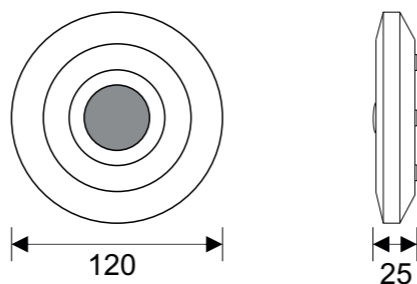


Bild 1

## 3 INSTALLATION UND VERDRAHTUNG

**Vor der Installation bitte die Versorgungsspannung ausschalten und die ganze Anleitung lesen.**

### 3.1 Wahl des Montageortes

**3.1.1 Erkennungsabdeckung**  
Der Melder sollte in einer Höhe von 2,5 Metern montiert werden. Die Erkennung reicht bis zu 7m und deckt 360° ab. (Siehe Bild 2)

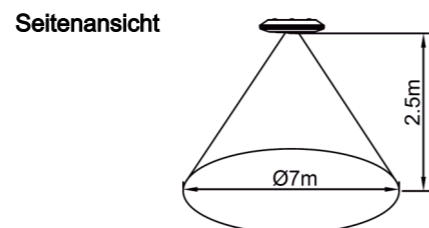


Bild 2

**3.1.2 Achten Sie auf den Geh-Test.** der Melder ist empfindlicher wenn die Bewegung durch die Segmente erfolgt und weniger wenn die Bewegung zum Segment erfolgt. (Siehe Bild 3)



Bild 3

### 3.1.3 Nützliche Tipps bei der Installation

- Da der Melder auf Temperaturänderungen reagiert, vermeiden Sie bitte folgende Bedingungen. (Siehe Bild 4-A und Bild 4-B)
- Vermeiden Sie die Ausrichtung des Melders auf Dinge die sich im Wind hin und her bewegen. Z. B. Gardinen und große Pflanzen
  - Vermeiden Sie die Ausrichtung auf stark reflektierende Flächen wie Spiegel und Monitor.
  - Vermeiden Sie den Melder in der Nähe von heißen Oberflächen zu montieren. Z. B. Heizlüfter, Klimaanlage, Leuchten und Trockner.

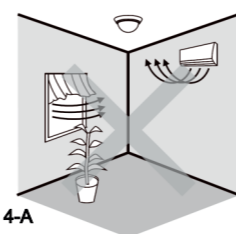


Bild 4-A

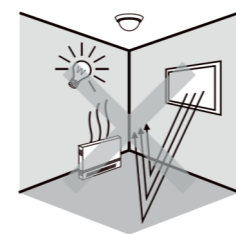


Bild 4-B

### 3.2 Funktion

#### 3.2.1 TIME:

Die Zeit kann variabel eingestellt werden. Von 30 Sek, 1 Min, 5 Min, 10 Min, bis 20 Min. Der Timer beginnt mit der zuletzt erkannten Bewegung neu zu zählen. Wenn in dem Erkennungsfeld noch Bewegung erkannt wird, bleibt die Anzeige LED an und der Timer wird neu gestartet. (Bild 5A)

#### 3.2.1.2 PULS (Puls):

Wenn der Pfeil auf „Puls“ steht.

- Der Melder reagiert auf jede Bewegung in dem Erkennungsfeld und auf die Einstellung Lux.
- Wenn der Melder aktiviert wird leuchten die Anzeige LED und das Licht eine Sekunde lang und sind dann für 9 Sekunden erloschen bevor eine weitere Erkennung empfangen wird.

#### 3.2.1.3 TEST:

Wenn der Pfeil auf „Test“ zeigt.

- Die Lux Einstellungen ist nicht aktiv.
- Wenn der Melder von einer Bewegung ausgelöst wurde, leuchten die Anzeige LED und das Licht für 3 Sekunden.

#### 3.2.2 GERÄUSCHE:

Das Licht wird automatisch eingeschaltet wenn der Melder eine Bewegung erkennt und das Umgebungslicht unter dem eingestellten Wert ist. Die Geräusch Funktion wird erst aktiviert wenn das Licht eingeschaltet ist. Das Licht wird automatisch ausgeschaltet wenn innerhalb der eingestellten Zeit keine Bewegung und/oder Geräusch erkannt wird. (Bild 5B) Dennoch kann das Licht innerhalb von 10 Sekunden durch einen Ruf (Geräusch) eingeschaltet werden. Nach den 10 Sekunden, muss er wieder durch eine Bewegung ausgelöst werden.

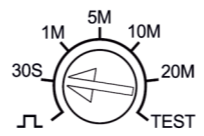
Dieses stellt sicher das Geräusche von Außerhalb das Licht nicht unabsichtlich einschalten.

- Rechte Position = Max. Empfindlichkeit
- Linke Position = Geräusch Sensor deaktiviert

Stellen Sie den Sensor auf die örtlichen Gegebenheiten ein. (Bitte denken Sie an die Lautstärke von Stereoanlagen oder Fernseher, usw. um unbeabsichtigte Aktivierungen zu vermeiden.) Die rote LED ist eine Anzeige um zu zeigen ob der Geräuschsensor oder PIR Sensor aktiviert ist.

#### 3.2.3 LUX:

Die Einstellung kontrolliert die Empfindlichkeit der Hintergrundbeleuchtung bei der der Melder automatisch arbeitet. er sollte auf einen Wert zwischen 5 Lux und Tageslicht eingestellt sein. Das Gerät Arbeitet wenn es eine Bewegung erkennt und das Umgebungslicht unter dem eingestellten Wert ist. (Bild 5C)



TIME

Bild 5A



VOICE

Bild 5B



LUX

Bild 5C

### 3.3 Installation

Der Melder wird an die Decke montiert. (Siehe Bild 6)

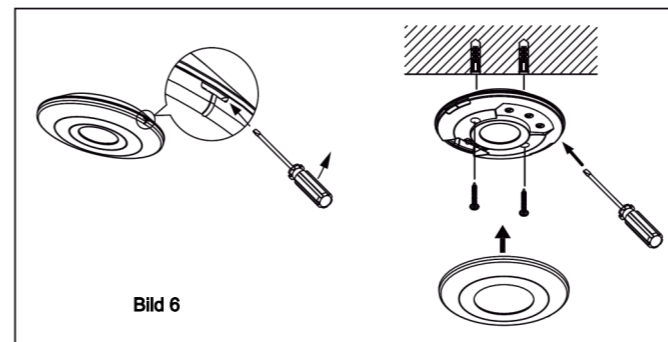


Bild 6

### 3.4 Verdrahtung

- 3.4.1 Beachten Sie das Anschlussschaltbild bevor Sie die Elektrischen Verbindungen herstellen. Falsches Anschließen kann das Gerät zerstören. (Siehe Bild 7).
- 3.4.2 Verbinden Sie den Braunen Draht der Spannungsversorgung (Ankommende Phase) mit der Klemme (L)
- 3.4.3 Verbinden Sie den blauen Draht der Spannungsversorgung (Neutralleiter) und Lampen Kreis mit der Neutralleiter Klemme (N)
- 3.4.4 Verbinden Sie den Verbleibenden Lampendraht mit der (Phase Leuchte) mit der Klemme (↑)
- 3.4.5 Schalten Sie die Spannungsversorgung ein. Der Melder benötigt eine Aufwärmphase von 60 Sekunden.

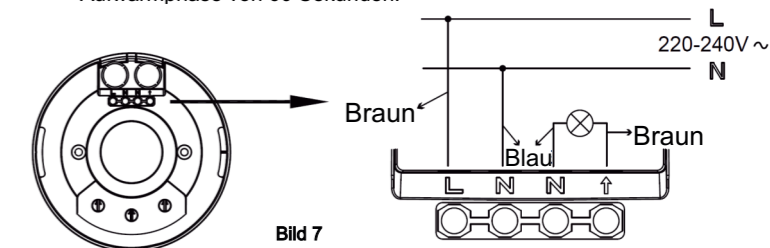


Bild 7

### 3.5 Erste Einstellungen und Betrieb

- 3.5.1 Nach dem Einschalten der Spannungsversorgung benötigt der Melder 60 Sekunden zum Aufwärmen.
- 3.5.2 Gehen Sie vorn den Melder bis das Licht angeht. Dies überprüft den Betrieb und Erkennungsfeld des Melders. Im Test Modus, leuchtet das Licht und die Anzeige LED für 3 Sekunden wenn eine Bewegung erkannt wurde.
- 3.5.3 Drehen Sie die Zeit und Umgebungslicht (LUX) in die gewünschten Positionen.
- 3.5.4 Nun ist der Melder Verbinden im Auto Modus und arbeitet nach den eingestellten Zeit und Umgebungslicht (LUX). Die Anzeige LED blinkt im Stand-by Modus. Einmal aktiviert bleibt die Anzeige LED und das Licht an bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.
- 3.4.5 Licht ständig aus: Schalten Sie den Schalter aus.

## 4 FEHLERBEHEBUNG

Wenn der Melder nicht normal arbeitet, überprüfen Sie bitte die Probleme mit den vorgeschlagenen Lösungen anhand der folgenden Tabelle. Sie wird ihnen hoffentlich helfen.

#### 4.1 Der Melder funktioniert nicht und das Licht bleibt aus:

- Überprüfen Sie die Spannungsversorgung
- Überprüfen Sie ob die Verdrahtung des Melders korrekt ist.
- Überprüfen Sie ob die Umgebungsbeleuchtung richtig eingestellt ist.

#### 4.2 Das Relais im Melder zieht an schaltet aber nicht ein.

- Überprüfen Sie ob die Lampe defekt ist.
- Überprüfen Sie ob die Lampe fest in der Fassung ist.

#### 4.3 Das Licht schaltet schnell ein und aus.

- Stellen Sie sicher das der Melder nicht durch Hitze oder Licht gestört wird. Überprüfen Sie ob weiße oder reflektierende Flächen das Problem verursachen.
- Beachten Sie: Der Melder ist bei kaltem Wetter empfindlicher.
- Stellen Sie sicher das der Melder nicht in der Nähe einer Klimaanlage montiert ist.
- Stellen Sie sicher das der Melder nicht im Modus Puls ist.
- Stellen Sie sicher das der Melder nicht im Modus Test ist.

#### 4.4 Das Licht bleibt an

- Die Fassung ist vielleicht direkt mit einer ungeschalteten Phase verbunden. Überprüfen Sie die Verdrahtung.
- Stellen Sie die Zeit auf ein Minimum und stellen sie sicher dass der Melder auf einen festen Untergrund montiert ist und sich keine großen Objekte im Erkennungsbereich befinden die sich bewegen.
- Stellen Sie sicher das sich keine Hitzequelle im Erfassungsbereich befindet.

#### 4.5 Melder schaltet bei Wind und Regen ein

- Ungünstige Wetterbedingungen und Temperaturenänderungen können ungewolltes Einschalten ergeben.
- Dies kann durch Montage an einem geschützten Ort minimiert werden.

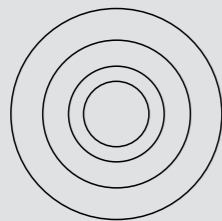
#### 4.6 Wartung und Reparatur

- Versuchen Sie nicht den Melder zu reparieren da dies die Garantie beeinträchtigt oder sie Schaden nehmen können.
- Reinigen Sie die Linse und das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch.



GROTHE GmbH  
Löhestrasse 22  
D - 53773 Hennef  
info@grothe.de  
www.grothe.de

# McGuard BM DAV Ceiling mount PIR Motiondetector



## Instruction Manual

### Specifications

Powersupply: 220-240V~ 50Hz

<b>Load</b>	Incandescent Lamp	: Max. 1000W
	Fluorescent Lamp	: Max. 500VA
	LED Lamp	: Max. 250W
	Energy Saving Lamp	: Max. 500W (inkl. CFL and PL Lamp)

**Range of detection** Ceiling mount 360°. ca. Ø7m at a height of 2,5m

**Timer adjustment** Adjustable from 30sec, 1min, 5min, 10min, 20min, maximum = Test

**LUX adjustment** Adjustable from 5Lux to 1000Lux

**Voice adjustment** OFF, 45dB ~ 70dB

**Operation-temperatur** -20C° bis +40C°

**Protction Class** IP20



Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in the event of fault or break down.

### WARNING

- A circuit breaker (250VAC, 10A) type C according to EN60898-1 of load I shall be installed in the fixed wiring for protection.
- Do not mount on conductive surface.
- Do not open the enclosure frequently.
- Turn off power when change the light sources.
- High in-rush current would occur when bulbs of certain brands burned which might damage the unit permanently.

## 1 PACKAGE CONTENTS

<b>Pattern</b>		
<b>Item</b>	Detector	Manual
<b>Quantity</b>	1	1

## 2 PRODUCT DESCRIPTION

The Mc Guard is a ceiling mount PIR motion detector. and is ideally to be located in small-scaled stores or factories, offices, homes, at the places such as corridors, staircase, archive rooms, cellars, rest rooms, play rooms, garages, etc. The detector can be properly triggered by the sound.

### 2.1 Features

- The stylish cosmetic design of integrating lens with front housing and invisible knobs for restricting the liberty of unauthorized operation.
- Superior lens pattern and well distributed as well as concentrated detecting beams provide high sensitivity.
- In addition to PIR sensing, the detector can be properly triggered by the sound too.
- Excepting the provided Lux values, the ambient light level can be read-in as the Lux value for more flexible application.

### 2.2 Dimension

Ø 120 x 25 mm (FIG. 1)

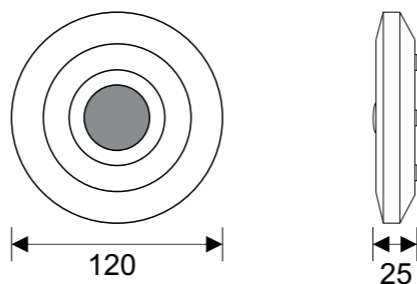


FIG. 1

## 3 INSTALLATION AND WIRING

**⚠ Please disconnect power completely and read the entire instruction manual carefully before installation.**

### 3.1 Select a proper location

3.1.1 It can be installed at the height of 2 - 3m, it's recommended to install it at the height of 2.5m to gain the optimal detection pattern, the detection range can reach up to the diameter of 7m and cover 360° detection angle (See FIG.2).

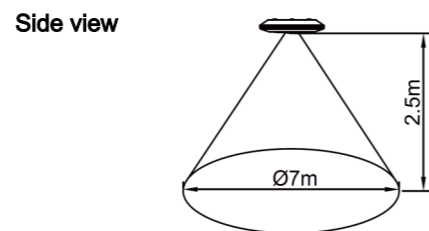


FIG. 2

3.1.2 Pay attention to the walking direction in the test proceeding. It is more sensitive to movement across the detector and less sensitive to movement directly toward to detector which will reduce the detection coverage (See FIG.3).



FIG. 3

### 3.1.3 Helpful tips for installation

Since the detector is in response to temperature change, please avoid the following conditions (See FIG.4-A & FIG.4-B):

- Avoid aiming the detector toward the objects which may be swayed in the wind, such as curtain, tall plants, miniature garden, etc.
- Avoid aiming the detector toward the objects whose surfaces are highly reflective, such as mirror, monitor, etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning, vents as dryers, lights, etc.

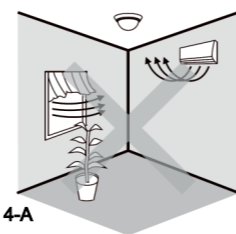


FIG. 4-A

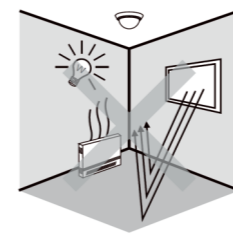


FIG. 4-B

### 3.2 Function

#### 3.2.1 TIME:

The time can be set variably from 30 sec, 1 min, 5 min, 10 min to 20 min. Timer starts counting from the latest detected movement. While there is still movement in the detecting area, the LED indicator and lighting will remain on and the timer will keepresetting. (Figure 5A)

#### 3.2.1.2 PULSE (Pulse icon):

If the arrow is pointing to "pulse" (Pulse icon).

- The sensor reacts to any motion in the detecting area, and to the settings of Lux.
- When the sensor is activated, the LED indicator and lighting will be turned on for 1 second and off for 9 seconds as a complete period before receiving another detection.

#### 3.2.1.3 TEST:

If the arrow is pointing to "TEST".

- The Lux setting is deactivated.
- When the sensor is activated by motion, the LED indicator and the lighting will be turned onfor 3 seconds.

#### 3.2.2 VOICE:

The lighting is automatically switched on if the detector is triggered by motion and the ambient lighting level is below the set value. The voice function is not activated until the lighting is switched on.

The lighting automatically switches off if motion and/or sounds are not detected within the set follow-up time. (Figure 5B)

However, the lighting can be activated again within 10 seconds by a call (noise). Beyond that 10 seconds, it needs to be activated again by motion rather than by noise. This ensures that external noise does not inadvertently switch on the light.

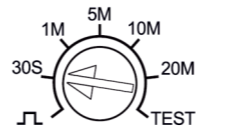
- Right position = max. sensitivity
- Left position = Voice sensor deactivated

Set the Voice sensor to suit the local environment.

(Please bear in mind the volume of any stereos or TVs, etc – this is to prevent inadvertent activation.) The red LED is an indicator to show if the Voice sensor or PIR sensor is activated

#### 3.2.3 LUX:

The adjustment controls the sensitivity to the background light level at which the detector will operate automatically. It may be set to any level between 5 Lux and full daylight. The unit will operate when it senses motion and the ambient light is at or below the set level. (Figure 5C)



TIME

FIG. 5A



VOICE

FIG.5B



LUX

FIG. 5C

### 3.3 Installation

The sensor is to be mounted on ceiling (Figure 6).

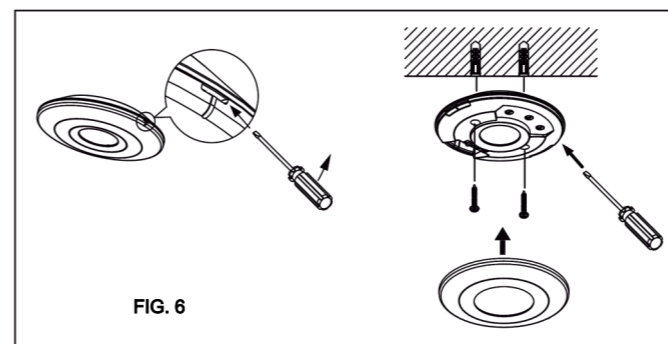


FIG. 6

### 3.4 Wiring

- 3.4.1 Study the wiring diagram below before making any electrical connections. Incorrect wiring of the unit could destroy the sensor (See FIG. 7).
- 3.4.2 Connect Brown wire from the supply circuit (incoming active/phase) to the active terminal (L).
- 3.4.3 Connect Blue wires (neutrals) from the supply circuit and lamp circuit to the Neutralterminal (N).
- 3.4.4 Connect the remaining lamp wire (lamp active/phase) to the ↑ terminal.
- 3.4.5 Switch on supply and the detector will commence a 60 seconds warm-up period.

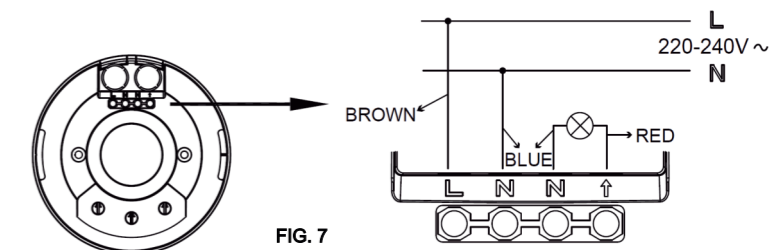


FIG. 7

### 3.5 Initial set up and operation:

- 3.5.1 After connection to mains power, 60 seconds is required to warm up. The LED indicator and lighting lasts approximately 60 seconds.
- 3.5.2 Walk in front of the detector until the light comes up. This checks the operation of the detector and the field of view. Under test mode, the LED indicator and lighting will be turned on for 3 seconds when each movement is detected.
- 3.5.3 Turn the Time and Ambient Light (LUX) control to the desired positions.
- 3.5.4 The detector is now in Auto Mode and will operate according to the preset time and ambient light (LUX) adjustments. LED indicator will keep flashing at stand-by mode. Once activated, LED indicator and lighting will remain on until timer out.
- 3.4.5 Lights permanently Off: Turn the power switch off or unplug the AC plug.

## 4 TROUBLE SHOOTING

When the detector work abnormally, please check assumptive problems and suggested solutions in following table that will hopefully to solve your problem.

#### 4.1 Unit will not function at all/Lights won't come on

- Check wiring to make sure that you have correct AC power at the unit.
- Check the wiring from the unit to the source of power to make sure you have wired the unit correctly.
- Check the ambient light control to see if it was set at your desire level.

#### 4.2 Detector clicks but does not work

- Check if lamps are broken.
- Check if lamps are tight in lampholders

#### 4.3 Lights go on and off quickly

- Ensure light and heat are not being reflected onto the detector. Check for white or reflective surfaces that may be causing the problem.
- Note the detector is more sensitive in cold weather.
- Make sure the sensor is not installed close to air-conditioner.
- Make sure the Time setting is not at Pulse Mode position.
- Make sure the Lux setting is not at Test Mode position.

#### 4.4 Lights stay on

- Light bulb sockets may be wired directly to the power source -Recheck the wiring diagram.
- Adjust time to minimum, and ensure unit is firmly fixed to a solid object with no moving branches etc. in field of view.
- Ensure detector is not being activated by stray moving heat sources such as heating outlets.

#### 4.5 Detector goes on under windy and rainy condition

- Adverse weather conditions and temperature changes can result in unwanted activations.
- This can be minimized by mounting in a protected location.

#### 4.6 Maintenance and repair

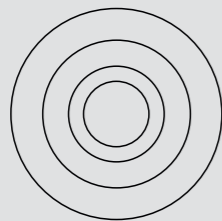
- Do not attempt to repair as this could invalidate warranty or result in personal injury.
- Clean detector lens and outside casing with damp cloth.

**GROTHE**  
URMET GROUP

GROTHE GmbH  
Lohestrasse 22  
D - 53773 Hennef  
info@grothe.de  
www.grothe.de



# Mc Guard BM DAV Détecteur de plafond apparent



## Instructions d'utilisation et de montage

### Caractéristiques techniques

Alimentation électrique 220-240V~ 50Hz

**Résistance** Lampes à incandescence : Max. 1000W  
Tubes fluorescents : Max. 500VA  
Lampes LED : Max. 250W  
Lampes économiques : Max. 500W  
(inkl. CFL + PL Lampes)

**Plage de détection** Montage au plafond 360°, env. Ø 7 m à une hauteur de 2,5 m.

**Auto Off temps Réglable** Réglable de 30sec, 1min, 5min, 10min, 20min, maximum = Test

**Réglage des LUX** Réglable d'env. 5 lux à 1000 lux

**Réglage des bruits** OFF, 45dB ~ 70dB

**Température de service** -20 C° à +40 C°

**Type de protection** IP20





L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués par un technicien qualifié. En cas de panne, veuillez contacter un technicien.

### ATTENTION

- Conformément à la norme EN60898-1, un disjoncteur de protection de circuit de 250 V AC / 10 A type C doit être installé en amont pour la résistance.
- Ne pas monter le dispositif sur des surfaces conductrices.
- Ne laissez pas le cache constamment ouvert.
- Mettez le dispositif hors tension lorsque vous remplacez l'ampoule.
- Des courants de démarrage élevés peuvent endommager l'appareil.

## 1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Figure		
Article	Détecteur	Instructions
Nombre	1	1

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Le Mc Guard est un détecteur de mouvement apparent. Idéalement, il s'utilise dans des pièces comme des bureaux, des appartements, des couloirs et des cages d'escalier. La fonction d'activation par le bruit permet une remise en marche par les bruits.

### 2.1 Propriétés

- Le boîtier au design élégant avec lentille intégrée et boutons invisibles empêche la modification non autorisée des réglages.
- Les dessins de la lentille de grande qualité et les faisceaux de détection bien répartis et concentrés permettent une sensibilité élevée.
- En plus de la détection PIR, le détecteur peut également être activé par des bruits.
- L'éclairage ambiant peut être réglé pour une application flexible.

### 2.2 Dimensions

Ø 120 x 25 mm (voir figure 1)

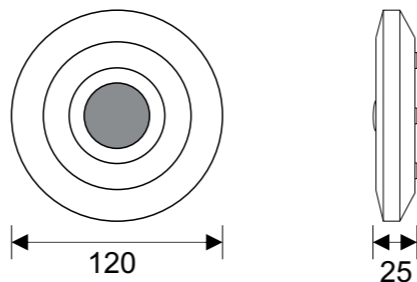


figure 1

## 3 INSTALLATION ET CÂBLAGE

**Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation électrique et lire attentivement le mode d'emploi.**

### 3.1 Choix du lieu d'installation

3.1.1 Couverture de détection  
Le détecteur peut être monté à une hauteur de 2,5 m. La détection atteint jusqu'à 7 m et couvre 360°. (Voir figure 2).

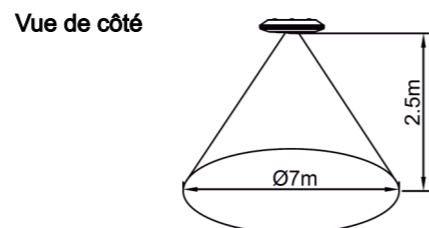


Figure 2

3.1.2 Soyez attentif au test de marche. Le détecteur est plus sensible aux mouvements à travers les segments et moins lorsque le mouvement s'effectue vers le segment. (Voir figure 3).

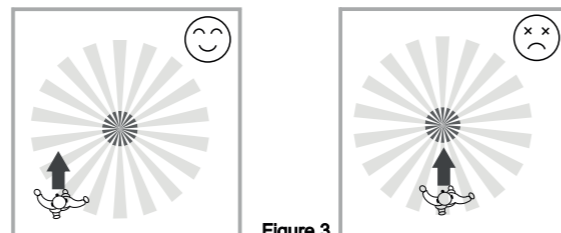


Figure 3

### 3.1.3 Conseils utiles pour l'installation

Étant donné que le détecteur réagit aux variations de température, veuillez éviter les conditions suivantes. (Voir figure 4-A et figure 4-B)  
- Évitez de diriger le détecteur vers des objets qui bougent dans le vent. Par exemple vers des rideaux ou de grandes plantes  
- Évitez de diriger le détecteur sur des surfaces fortement réfléchissantes comme des miroirs ou des écrans.  
- Évitez de monter le détecteur à proximité de surfaces chaudes. Par exemple à proximité de radiateurs soufflants, de systèmes de climatisation, de luminaires et de sèche-voies.



Figure. 4-A



Figure. 4-B

### 3.2 Fonction

#### 3.2.1 Temps:

Le temps peut être réglé. De « 30 sec. », 1 min., 5 min. à 20 min. Le minuterie se remet à zéro avec le dernier mouvement détecté. Si un autre mouvement est détecté dans le champ de détection, la LED de contrôle reste allumée et la minuterie se remet à zéro. (Figure 5-A).

#### 3.2.1.2 Impulsion (J L):

Lorsque la flèche est sur « Impulsion » (J L).

- Le détecteur réagit à chaque mouvement dans le champ de détection et au réglage des lux.
- Lorsque le détecteur se déclenche, la LED de contrôle et la lumière s'allument une seconde et les deux s'éteignent ensuite durant 9 secondes avant la détection suivante.

#### 3.2.1.3 TEST:

Lorsque la flèche est sur „Test“.

- Le réglage des lux est désactivé.
- Lorsque le détecteur est déclenché par un mouvement, la LED et la lumière s'allument durant 3 secondes.

#### 3.2.2 BRUITS ::

La lumière s'éteint automatiquement lorsque le détecteur détecte un mouvement et que la luminosité ambiante est inférieure à la valeur réglée. La fonction Bruit est seulement activée lorsque la lumière est allumée. La lumière s'éteint automatiquement lorsqu'aucun mouvement ni aucun bruit ne sont détectés durant le temps programmé. (Figure 5B)  
La lumière peut cependant être allumée par un appel (bruit) dans un délai de 10 secondes. Après 10 secondes, elle sera uniquement activée par un mouvement.

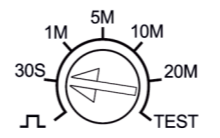
Cela permet d'assurer que les bruits en dehors de la lumière ne soient pas pris en compte.

- Position droite = sensibilité maximale
- Position gauche = capteur de bruits désactivé

Réglez le capteur en fonction des conditions sur place. (Pensez au volume des installations stéréo ou de la télévision, etc. afin d'éviter les activations involontaires). La LED rouge indique si le capteur de bruits ou le capteur PIR est activé.

#### 3.2.3 LUX:

Ce paramètre contrôle la sensibilité de l'éclairage ambiant dans lequel le détecteur fonctionne automatiquement. Il doit être réglé entre 5 lux et la lumière du jour. L'appareil fonctionne lorsqu'il détecte un mouvement et que la luminosité ambiante est inférieure à la valeur programmée. (Figure 5-C)



TIME

Figure 5A



VOICE

Figure 5B



LUX

Figure 5C

### 3.3 Installation

Le détecteur doit être monté au plafond. (Voir figure 6).

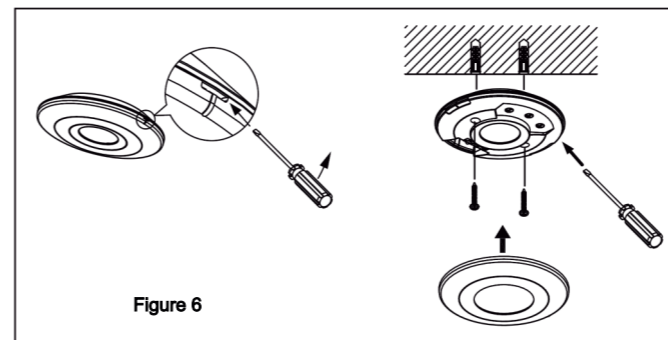


Figure 6

### 3.4 Câblage

- 3.4.1 Consultez le schéma des connexions avant d'effectuer les raccordements électriques. Une erreur de raccordement peut détruire l'appareil. (Voir figure 7).
- 3.4.2 Raccordez le fil brun de l'alimentation électrique (phase entrante) à la borne L.
- 3.4.3 Raccordez le fil bleu de l'alimentation électrique (conducteur neutre) et le circuit de la lampe à la borne de conducteur neutre (N).
- 3.4.4 Raccordez le fil restant de la lampe à la (phase de la lampe) borne (↑).
- 3.4.5 Branchez l'alimentation électrique. Le détecteur a besoin d'un temps d'échauffement de 60 secondes.

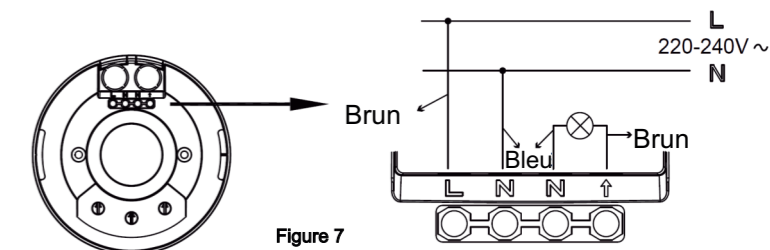


Figure 7

### 3.5 Premiers réglages et fonctionnement

- 3.5.1 Après le branchement de l'alimentation électrique, le détecteur a besoin de 60 secondes pour s'échauffer.
- 3.5.2 Placez-vous devant le détecteur jusqu'à ce que la lumière s'allume. Cela permet de contrôler le fonctionnement et le champ de détection du détecteur. En mode test, la lumière et la LED s'allument durant 3 secondes lorsqu'un mouvement est détecté.
- 3.5.3 Tournez les boutons de réglage du temps et de la luminosité ambiante (lux) dans les positions souhaitées.
- 3.5.4 Le détecteur est alors en mode automatique et fonctionne sur la base du temps et de la luminosité ambiante (LUX) programmés. La LED clignote en mode veille. Une fois activées, la LED et la lumière restent allumées jusqu'à ce que le temps programmé soit écoulé.
- 3.4.5 Lumière constamment éteinte : éteignez l'interrupteur.

## 4 Dépannage

Si le détecteur ne fonctionne pas normalement, essayez de régler les problèmes avec les solutions proposées dans le tableau suivant. Nous espérons qu'il vous aidera.

#### 4.1 Le détecteur ne fonctionne pas et la lumière reste éteinte :

- Vérifiez l'alimentation électrique.
- Vérifiez si le câblage du détecteur est correct.
- Vérifiez si la luminosité ambiante a été correctement réglée.

#### 4.2 Le relais dans le détecteur s'excite, mais ne s'active pas.

- Vérifiez si la lampe est défectueuse.
- Vérifiez si la lampe est correctement installée dans la douille.

#### 4.3 La lumière s'allume et s'éteint rapidement.

- Assurez-vous que le détecteur n'est pas parasité par de la chaleur ou de la lumière. Vérifiez si des surfaces blanches ou réfléchissantes sont la cause du problème.

- Remarque : Le détecteur est plus sensible par temps froid.

- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas monté à proximité d'un système de climatisation.

- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas en mode impulsion.

- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas en mode test.

#### 4.4 La lumière reste allumée

- La douille est peut-être directement connectée à une phase non connectée. Vérifiez le câblage.

- Réglez le temps au minimum et veillez à ce que le détecteur soit monté sur une surface dure et qu'aucun grand objet mobile ne se trouve dans le champ de détection.

- Veillez à ce qu'aucune source de chaleur ne se trouve dans la zone de détection.

#### 4.5 Le détecteur se déclenche avec le vent et la pluie

- De mauvaises conditions météorologiques et des variations de température peuvent entraîner un déclenchement involontaire.
- Ce phénomène peut être minimisé en installant le détecteur à un endroit protégé.

#### 4.6 Entretien et réparation

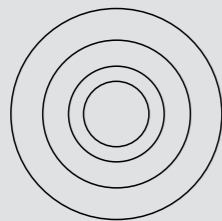
- N'essayez pas de réparer le détecteur, car cela annule la garantie et risque de l'endommager.
- Nettoyez uniquement la lentille et le boîtier avec un chiffon humide.

GROTHE GmbH  
Lohestrasse 22  
D - 53773 Hennef  
info@grothe.de  
www.grothe.de



# McGuard BM DAV plafondopbouwsensor

NL



## Bedienings- en montagehandleiding

### Technische gegevens

Voedingsspanning 220-240V~ 50Hz

<b>Last</b>	Gloeilampen	: Max. 1000W
	Fluorescentielampen	: Max. 500VA
	Ledlampen	: Max. 250W
	Spaarlampen	: Max. 500W (inkl. CFL + PL Lampe)

**Detectiebereik** Plafondmontage 360°, ca. Ø 7 m  
bij een hoogte van 2,5 m

**Instelling Auto Off-tijd** Instelbaar van 30s, 1min, 5min, 10min, 20min, maximum = Test

**LUX instelling** Instelbaar van ca. 5 lux tot 1000 lux

**Geluids instelling** OFF, 45dB ~ 70dB

**Bedrijfs temperatuur** -20°C tot +40°C

**Beschermingsgraad** IP20



De installatie en montage van elektrische apparaten moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd. In het geval van een storing dient u contact op te nemen met een vakman.

### LET OP

- Volgens EN 60898-1 moet voor de last een stroomonderbreker van 250 VAC/10 A, type C worden geïnstalleerd.
- Geen montage op geleidende oppervlakken.
- Laat de afdekking niet constant open.
- Schakel de spanning uit, als u de lamp vervangt.
- Een hoge inschakelstroom kan het apparaat vernielen.

## 1 INHOUD VAN DE VERPAKKING

Afbeelding		
Artikel	Sensor	Handleiding
Aantal	1	1

## 2 PRODUCTBESCHRIJVING

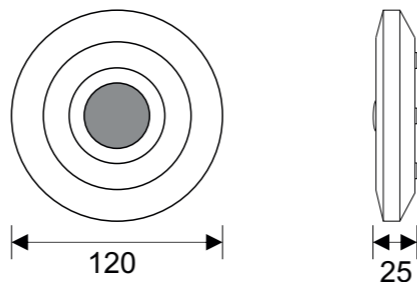
De McGuard is een bewegingssensor voor opbouwmontage op een plafond. Hij is ideaal geschikt voor ruimten zoals kantoren, woningen, gangen en trappenhuisen. De aanvullende, akoestische schakelfunctie maakt een inschakelen door geluid mogelijk.

### 2.1 Eigenschappen

- De elegante, fraai gevormde kast met geïntegreerde lens en onzichtbare knoppen verhindert dat de instellingen door onbevoegden worden veranderd.
- Optimale lenspatronen en goed verdeelde en geconcentreerde detectiestralen bieden een hoge gevoeligheid.
- Behalve de PIR-detectie kunnen ook geluiden de sensor aansturen.
- Het omgevingslicht kan worden ingesteld voor een flexibele toepassing.

### 2.2 Afmetingen

Ø 120 x 25 mm (zie afbeelding 1)



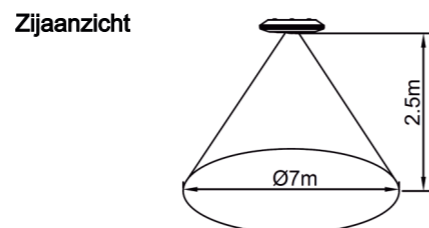
Afbeelding 1

## 3 INSTALLATIE EN BEDRADING

**⚠ Schakel de voedingsspanning uit en lees de volledige handleiding, voor u met de installatie begint.**

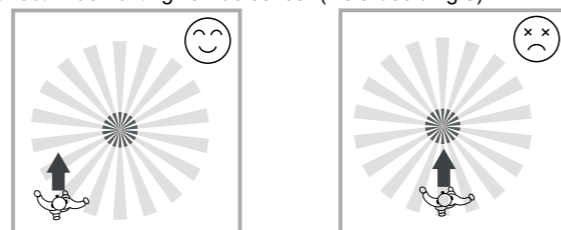
### 3.1 De montageplaats kiezen

3.1.1 De sensor moet op een hoogte van 2,5 meter worden gemonteerd. De detectie reikt tot 7 m ver en dekt 360° (zie afbeelding 2).



Afbeelding 2

3.1.2 Belangrijke opmerking bij de looptest: De sensor is gevoeliger voor bewegingen dwars op de sensor en minder gevoelig voor bewegingen direct in de richting van de sensor (zie afbeelding 3).



Afbeelding 3

### 3.1.3 Nuttige tips bij de installatie

- Omdat de sensor op temperatuurveranderingen reageert, dient u de volgende omstandigheden te vermijden (zie afbeeldingen 4-A en 4-B).
- Richt de sensor niet op dingen die heen en weer bewegen in de wind, bijv. gordijnen of grote planten.
- Richt de sensor niet op sterk reflecterende oppervlakken, zoals een spiegel of monitor.
- Monteer de sensor niet in de buurt van hete oppervlakken, bijv. straalkachels, airco's, verlichtingsarmaturen of droogautomaten.



Afbeelding 4-A



Afbeelding 4-B

### 3.2 Functies

#### 3.2.1 TIME:

De tijd kan variabel worden ingesteld. Van 30 s, 1 min, 5 min, 10 min tot 20 min. De timer begint met de laatst gedetecteerde beweging opnieuw te lopen. Indien binnen het detectiebereik nog een beweging wordt vastgesteld, blijft de indicatieled aan en wordt de timer herstart (afbeelding 5-A).

#### 3.2.1.2 PULS ( 30s ):

Wanneer de pijl op 'Puls' ( 30s ) staat.

- De sensor reageert op elke beweging binnen het detectiebereik en op de lux-instelling.
- Wanneer de sensor wordt geactiveerd, branden de indicatieled en het licht één seconde. Daarna blijven deze 9 seconden uit, tot een volgende detectie wordt ontvangen.

#### 3.2.1.3 TEST:

Wanneer de pijl op 'Test' staat.

- De lux-instelling is niet actief.
- Wanneer de sensor door een beweging wordt geactiveerd, branden de indicatieled en het licht gedurende 3 seconden.

#### 3.2.2 GELUIDEN:

Het licht wordt automatisch ingeschakeld, indien de sensor een beweging detecteert en het omgevingslicht zwakker is dan de ingestelde waarde. De geluidsfunctie wordt pas geactiveerd, als het licht ingeschakeld is. Het licht wordt automatisch uitgeschakeld, indien binnen de ingestelde tijd geen beweging en/of geluid wordt gedetecteerd (afbeelding 5B). Toch kan het licht binnen 10 seconden door een roep (geluid) worden ingeschakeld. Na 10 seconden moet het weer door een beweging worden geactiveerd.

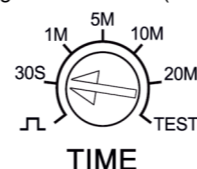
Dit zorgt ervoor dat externe geluiden het licht niet ongewenst inschakelen.

- Rechter stand = max. gevoeligheid
- Linker stand = geluidsdetector gedeactiveerd

Stel de detector in volgens de plaatselijke omstandigheden. (Houd hierbij bijv. rekening met het volume van stereo-installaties of televisietoestellen, om een ongewenste activering te voorkomen.) De rode led is een indicator om aan te geven of de geluidsdetector of PIR-sensor geactiveerd is.

#### 3.2.3 LUX:

De instelling regelt de gevoeligheid van de achtergrondverlichting waarbij de sensor automatisch werkt. Deze dient op een waarde tussen 5 lux en daglicht te worden ingesteld. Het apparaat wordt geactiveerd wanneer het een beweging detecteert en het omgevingslicht zwakker is dan de ingestelde waarde (afbeelding 5-C).



Afbeelding 5A



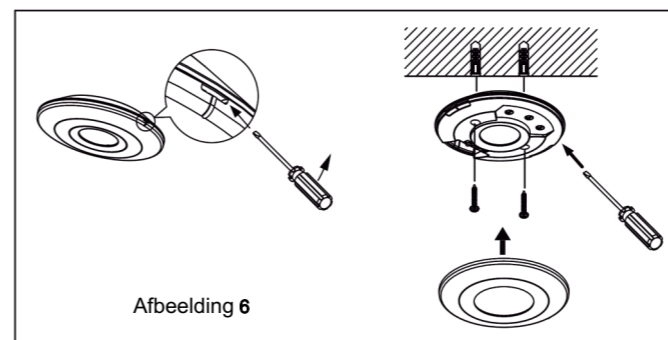
Afbeelding 5B



Afbeelding 5C

### 3.3 Installatie

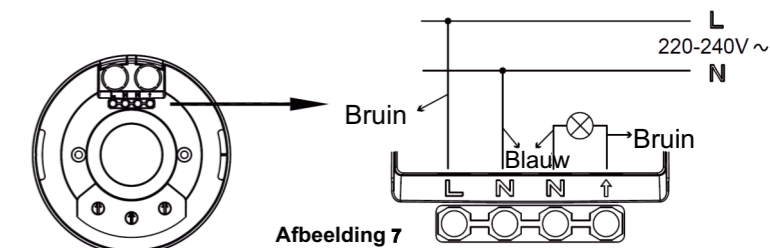
De sensor wordt aan het plafond gemonteerd (zie afbeelding 6).



Afbeelding 6

### 3.4 Bekabeling

- 3.4.1 Raadpleeg het aansluitschema, voordat u de elektrische verbindingen tot stand brengt. Een verkeerde aansluiting kan het apparaat vernielen (zie afbeelding 7).
- 3.4.2 Verbind de bruine draad van de voedingsspanning (binnenkomende fase) met de klem (L).
- 3.4.3 Verbind de blauwe draad van de voedingsspanning (nulleider) en het lampcircuit met de nuldraadklem (N).
- 3.4.4 Verbind de resterende lampdraad (fase lamp) met de klem (L ↑).
- 3.4.5 Schakel de voedingsspanning in. De sensor heeft een opwarmfase van 60 seconden nodig.



Afbeelding 7

### 3.5 Eerste instellingen en bedrijf

- 3.5.1 Na het inschakelen van de voedingsspanning heeft de sensor 60 seconden nodig om op te warmen.
- 3.5.2 Loop voor de sensor, tot het licht aangaat. Dit test de werking en het detectiebereik van de sensor. In de Test-modus branden het licht en de indicatieled 3 seconden, wanneer een beweging wordt gedetecteerd.
- 3.5.3 Draai de knoppen voor de tijd en het omgevingslicht (LUX) in de gewenste stand.
- 3.5.4 Nu bevindt de sensor zich in de Auto-modus en werkt hij volgens de ingestelde tijd en het ingestelde omgevingslicht (LUX). De indicatieled knippert in de stand-by-modus. Eenmaal geactiveerd, blijven de indicatieled en het licht aan, tot de ingestelde tijd is afgelopen.
- 3.4.5 Licht permanent uit: Schakel de schakelaar uit.

## 4 Storingen oplossen

Indien de sensor niet normaal werkt, dient u aan de hand van de volgende tabel de mogelijke oorzaken en voorgestelde oplossingen te controleren. Hopelijk kan de storing hiermee worden opgelost.

#### 4.1 De sensor werkt niet en het licht blijft uit:

- Controleer de voedingsspanning.
- Controleer of de bedrading van de sensor juist is.
- Controleer of het omgevingslicht juist is ingesteld.

#### 4.2 Het relais in de sensor komt op, maar schakelt niet in.

- Controleer of de lamp defect is.
- Controleer of de lamp vast in de fitting zit.

#### 4.3 Het licht schakelt snel in en uit.

- Verzeker u ervan dat de sensor niet door hitte of licht wordt gestoord. Controleer of het probleem wordt veroorzaakt door witte of reflecterende oppervlakken.
- Opmerking: De sensor is bij koud weer gevoeliger.
- Controleer of de sensor niet in de buurt van een airconditioning is gemonteerd.
- Controleer of de sensor zich niet in de Puls-modus bevindt.
- Controleer of de sensor zich niet in de Test-modus bevindt.

#### 4.4 Het licht blijft aan.

- De fitting is misschien direct met een ongeschakelde fase verbonden. Controleer de bedrading.
- Stel de tijd op een minimum in en controleer of de sensor op een vaste ondergrond gemonteerd is en er zich geen grote, bewegende objecten binnen het detectiebereik bevinden.
- Controleer of er zich geen hittebron in het detectiebereik bevindt.

#### 4.5 De sensor schakelt bij wind en regen in.

- Ongunstige weersomstandigheden en temperatuurveranderingen kunnen tot een ongewild inschakelen leiden.
- Dit kan door montage op een beschutte plek tot een minimum worden beperkt.

#### 4.6 Onderhoud en reparatie

- Probeer de sensor niet zelf te repareren, anders vervalt de garantie en kunt u schade veroorzaken.
- Reinig de lens en kast alleen met een vochtige doek.

GROTHE GmbH  
Loehestrasse 22  
D - 53773 Hennef  
info@grothe.de  
www.grothe.de

**GROTHE**  
URMET GROUP